

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 44 (1918)
Heft: 21

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 8 francs
Etranger : 10 francsPrix du numéro :
75 centimes.Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.ainsi que de
l'Association des Anciens Elèves
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne
et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : D^r P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

MEMBRES.

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte ; J. LEHMANN, ingénieur cantonal ; R. DE SCHALLER, architecte. — Faud : MM. EPITAUX, architecte ; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. JOST, architecte ; CH. THEVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil ; PAUL PICCARD, ingénieur-constructeur. — Ch. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; F. PRINCE, architecte. — Valais : M. F. DE STOCKALPER, ingénieur.

RÉDACTEUR : D^r H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

ANNONCES :

40 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétéesTarif spécial pour
fractions de pagesS'adresser exclusivement
à l'Indicateur Vaudois
(Société Suisse d'Édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président ; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

Appareils
sanitaires
en grosTroesch & C°
BerneAgents
des
Farnley Iron Co., Leeds
Doulton & C° Ltd, Londres

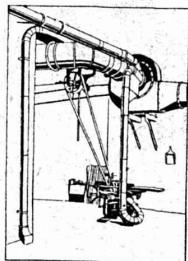
VENTILATION

VENTILATOR S.A. - STAEFA

ci-devant Fritz Wunderli, Uster (Canton de Zurich)

Fabrique suisse de ventilateurs et d'installations aérotechniques

la plus ancienne et la plus importante de la Suisse



Installations modernes pour l'enlèvement et la récupération de poussières industrielles pour l'industrie textile, pour fabriques d'horlogerie, de souliers, etc.

Transports pneumatiques de copeaux et de sciures.

Humidification de l'air et enlèvement de buées, systèmes brevetés.

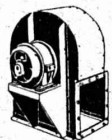
Aspiration de gaz nuisibles, de fumées, etc.

Ventilation par aspiration ou par pulsion, avec ou sans chauffage.

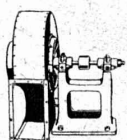
Surchauffeurs d'air brevetés.

Séchoirs pour toutes matières.

Tirage forcé pour tous genres de foyers (chaudières à vapeur, etc.)

Ventilateurs à hélice, pour petite et moyenne pression.
Ventilateurs centrifuges, etc.

Ventilateur centrifuge M.V.



Aspirateur pour dépoussiérage et transport de copeaux

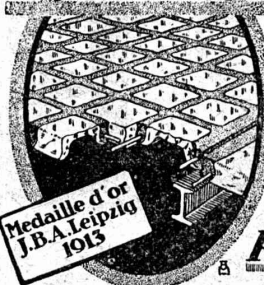


Ventilateur à haute pression

Turbines à air

VENTILATEURS

Béton armé translucide

SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ
Nouveau système de
plafonds translucides
en béton armé et dalles
de verreGrande résistance à la surcharge — Très grande
facilité d'entretien et de nettoyage — Suppres-
sion de toute peinture ou enduit protecteur. —
Le plus grand effet de lumière —

Représentant :

Rob. Looser Zurich 4
Badenerstr. 41

CHAUFFAGE et VENTILATION

Téléph.
586

MARC PELET

St. Roch
3 et 5

Ingénieur-Constructeur

LAUSANNE

Chauffages centraux par l'eau ou la vapeur

Chauffages combinés avec ventilation

Cuisines et services d'eau chaude

Buanderies et Séchoirs

Installation de dépoussiérage d'usines

Transport pneumatiques

Poèlerie, Tolerie, Chaudronnerie, Soudure autogène

Devis, Projets et Renseignements gratuits.



TRÉFILERIES RÉUNIES S.A. BIENNE

FERS & ACIERS
ÉTIRES DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES
ARBRES DE TRANSMISSIONS
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS OU TOURNÉS
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID
JUSQU'À 300 mm DE LARGEUR
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

Société Anonyme "Union", à Bienne (Suisse)

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES
par procédé électrique breveté
CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.

CHAINES CALBRÉES et ÉPROUVÉES de la plus haute résistance
pour Grues et Monte-charges.

N.B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer.

Bureau d'Ingénieur

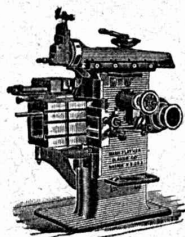
Werner Luder, Ing. dipl.

Soleure

Niklaus Konradstrasse, 144

Expertises, Projets, Calculs statiques
et direction des divers travaux de la profession
d'ingénieur.

Chemins de fer, Ponts
Établissements hydrauliques, Fondations
Bâtiments industriels
Spécialiste pour travaux en béton armé.



J. Lambercier & C^{ie}, Genève

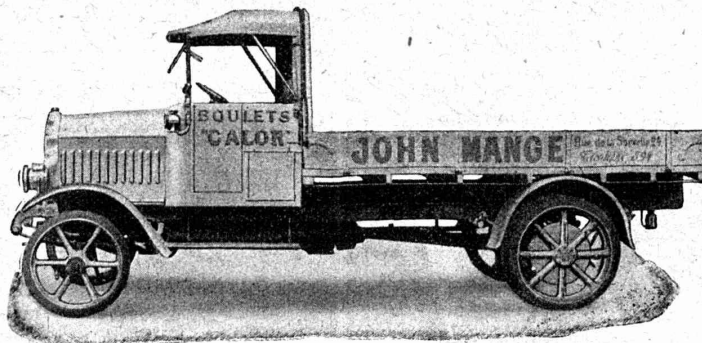
Fabrique d'Huiles et Graisses industrielles
Spécialité de

Fournitures pour Usines

Organes de transmissions
Arbres, Paliers, Courroies, Graisseurs, etc.
Machines, Outils américains et autres.

ARBENZ

Camions automobiles de 2-5 tonnes charge utile.



Camion à cardan 3 tonnes.

Fabrique d'Automobiles **ARBENZ** S.A., Albisrieden-Zurich

LANDIS & GYR S.A.

Z O U G

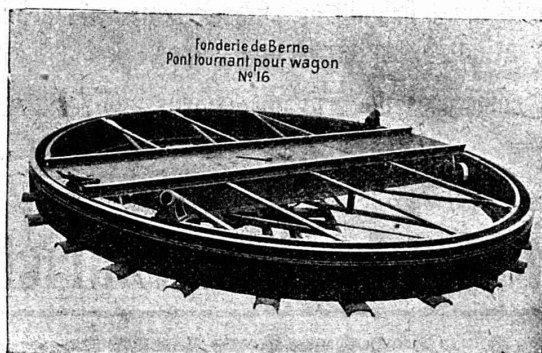
COMpteurs d'Électricité
WATTmÈtres SYstÈme FERRARIS
INTERRUPTeurs HORAIRES

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone : 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique, monte-charges, appareils de levage pour essieux, monte-charges pour charbon pour approvisionner les locomotives.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs pour wagons et locomotives, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898, 87 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Strub, Abt, Rigenbach, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines. pour nettoyer les grilles, treuils.

Renseignements sur des installations faites, références
Projets et Devis sont à disposition.

TRAVAUX D'ASPHALTAGE

Asphalte caoutchouté monolithe

Planelles et pavés en Asphalte comprimé pour Couvertures.
Terrasses, Trottoirs, Jeux de quilles, Tennis et Chaussées.

Couvertures en ciment volcanique.

Plaques isolatrices en asphalte.

Emulsion Etanchéité garantie Isolants divers.

ROSSO & SCHNEEBELI

Successeurs de H. LAVANCHY

LAUSANNE: Petit-Chêne, 10 (Tél. 26) VEVEY: Torrent, 10 (Tél. 151)

BUREAU INTERNATIONAL DE
BREVETS D'INVENTION
GENÈVE SUISSE
E. IMER-SCHNEIDER
INGÉNIEUR-CONSEIL

BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE-DESSINS-MODÈLES.
OFFICE GÉNÉRAL, FONDÉ EN 1888 LA CHAUX-DE-FONDS.

MATHEY-DORET Ing^r. Conseil



A. PARIS & L. BERTHOD, INGÉNIEURS

L. BERTHOD, SUCCESEUR

Rue de Bourg, 17

LAUSANNE

Rue de Bourg, 17

BÉTON ARMÉ F. Brazzola. Entreprises générales

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de
Ressorts en tous genres



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR

en fil de laiton, nickel et bronze

pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI

RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

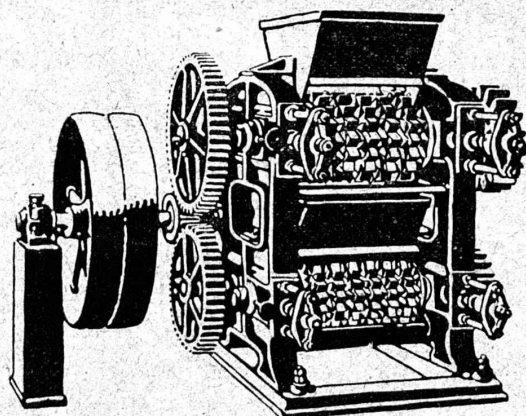
Calculs pour la capacité de charge à disposition
de nos clients

TREUILS • BETONNIERES



Concasseurs, Cribleurs, Laveuses, Sonnettes à bras et à vapeur, Palans, Grues Electriques et à Vapeur, Moteurs — Vente-Location —

FRITZ MARTI S.A. BERNE Dépôts et Ateliers à Berne et Wallisellen-Zurich



Broyeurs - Concasseurs

Construction "Daverio"

pour anthracite, coke, briquettes, charbon, sel, craie, argile et autres matières semi-dures.

Installations complètes de broyage, concassage, criblage et transport.

PLANS et DEVIS SUR DEMANDE

Daverio & C^{ie} S.A. Ateliers de Construction **Zurich**

„Jurasite“

Produit Suisse
pour mortier
de couleur naturelle.

(Marque déposée No. 37047)

Ces deux produits Suisses sont très résistants, de couleurs solides et d'une application facile.

S'adresser pour les prospectus, les échantillons, les références et tous autres renseignements à la fabrique ci-bas, qui SEULE fabrique ces produits ou à ses Représentants.

Fabrique de Chaux hydr. et de gypse Bärswil (Soleure) Usine de Terrazzo et de Jurasil

REPRÉSENTANTS : Gyps-Union, S. A., Lausanne et Bex.

Gétaz, Romang & Ecoffey S. A., Lausanne et Vevey.

Paul Bura, Vauseyon, 19, Neuchâtel (pour le Canton de Neuchâtel)

„Alpesite“

Produit Suisse
pour crépis similipierres, pierres factices et bétons agglomérés.

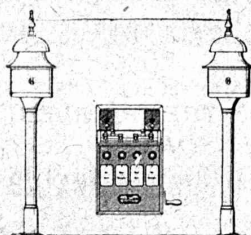
(Marque déposée No. 38616)

Hasler, Société anonyme, Berne

Successeur de l'Atelier des Télégraphes de G. HASLER
FONDÉ EN 1852

APPAREILS TELEGRAPHIQUES et TÉLÉPHONIQUES

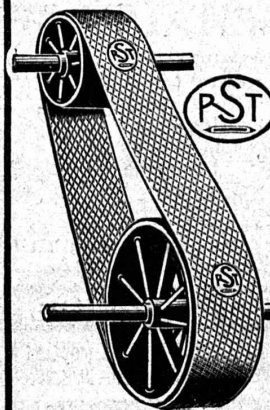
Téléphones spéciaux pour installations à fort courant.



Appareils électriques

de BLOC et de SIGNAUX

pour
Chemins de fer



Courroies

en coton et en poils de chameau,
pour transmission ;

en chanvre,
pour élévateurs et monte-charges ;

en coton et en chanvre,
pour transporteurs.

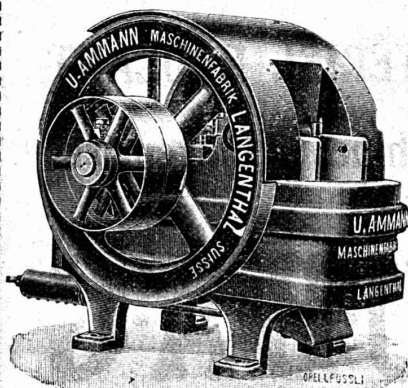
Tuyaux en Chanvre
pour tous usages.

ROBERT SUTER & C^o
THAYNGEN-SCHAFFHOUSE

E. BECK
PERLES, PRÈS BIENNE
 Télégrammes : PAPPBECK Téléphone

Fabrique pour
Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres
 Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège
 Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum
 et tous les produits d'asphalte et de goudron.

U. AMMANN, Ateliers de Constructions
LANGENTHAL (Suisse)



Concasseur fixe.

Spécialité de
**Concasseurs
 et Moulins**
 les meilleurs
 sur le marché actuel

LOCATION

Installations
 complètes
 d'Usines à sable,
 gravier, à chaux,
 gypse et ciment.

MOTEURS

Etablissements U.H. Hildebrand & Co
INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS

Fondés en 1909

DÉPARTEMENT REVENTE

PARIS IX^e

10, Rue Nouvelle
 (Rue de Cléchy)

Téléphone : Central 18.60

Adresse télégraphique :

Hiltebing Paris



GENÈVE

Rue Chaponnière 3

Téléphone 68.11

Adresse télégraphique :

Hiltebing Genève.

*Appareils téléphoniques
 pour installations privées, modèles simples ou automatiques.*

Appareils de chauffage électrique.

Matériel haute tension. Transformateurs statiques.

Poteaux en bois injecté.

Appareils électro-médicaux.

Matériel de lignes aériennes.

Concessionnaires p^r la Suisse de la Maison Arnoux V^e Chauvin & C^{ie} à Paris

*Appareils de mesure industriels et de précision
 types tableaux et portatifs.*

Boîtes de contrôle, etc., etc.

BUHLER Frères, UZWIL

**1^{re} Maison Suisse pour la Construction en série de
 Machines à malaxer et presser la tourbe**



Plus de **180** machines
 livrées ou en fabrication.

QUELQUES RÉFÉRENCES :

Sté suisse pour la construction de locomotives
 et de machines, Winterthur.

Sté Coopérative suisse de la tourbe, Berne.

Société pour l'Industrie chimique, Bâle.

Service du Gaz de la Ville de Zurich.

P. J. Blaser, ingénieur civil, Fribourg.

Möri & C^{ie}, chauffages centraux, Lucerne.

S. A. des Aciéries ci-dev. G. Fischer, Schaffhouse.

Service du Gaz de la Ville de Genève.

Schmid & Hallauer, Wauwil (Lucerne).

etc., etc.

J. J. RUEGG :: ZURICH II

Seestrasse, 30

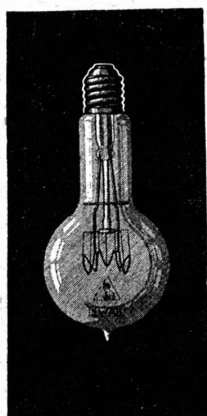
Téléphone : Selnau 66.92.



Entreprise des Travaux publics et Bâtiments.

Bureau d'ingénieur pour projets et exécution.

Construction de bâtiments industriels, usines, etc. Fondations hydrauliques, correction des fleuves.



LAMPES
à filament étiré

1 Watt et 1/2 Watt
Fabrication exclusivement suisse

LUMIÈRE S.A.
ZOUG (Suisse)

USINE à GOLDAU



MATÉRIEL ROULANT
et
Machines d'Entreprises
S. A.

R.U.B.A.G

Seidengasse, 16
ZURICH



Henri Brändli, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux

Spécialité :

Plaques isolatrices asphaltées

en toutes épaisseurs et de tous genres pour

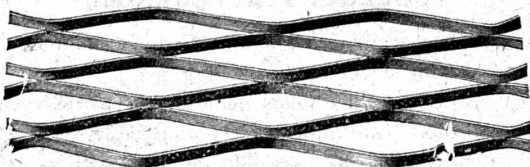
Couvertures imperméables de ponts, tunnels, passages, chapas de voûte, soubassements, etc.
ISOLATIONS (Fourniture et pose) ISOLATIONS
Feutre et tapis isolant. Asphalte isolant.

Meilleures références.
Télégr. Henri Brändli.

Service soigné
Téléphone: 38

MÉTAL DÉPLOYÉ

LAUSANNE



LAUSANNE

FRANCILLON & C^{ie}

FERS RONDS

5 à 8 mm.

pour étriers de couvertures en béton armé, livrables jusqu'à épuisement de la provision. — Offres sous chiffre R-5581. à L'Indicateur Vaudois, Lausanne.

BAUER S. A.
ZURICH 6

Fabrique spéciale de Coffres-forts
Portes blindées

Compartiments de location pour banques.

Meubles de bureau en acier - Etagères pour livres et dossier - Installation de Bibliothèques et Archives.

La plus ancienne et la plus importante fabrique suisse de la branche
Fondée en 1862

CAMILLE BAUER :: Bâle



Fournitures électrotechniques en gros



Grands magasins pour matériel d'installations en tous genres

Représentant général pour la Suisse de :

C. CONRADTY, Nuremberg, Fabrique de Charbons électriques et galvaniques.



Balais en charbon, marque « Couronne »

Qualité depuis longtemps accréditée pour machines à courant continu et moteurs de tramways jusqu'à 550 volts.

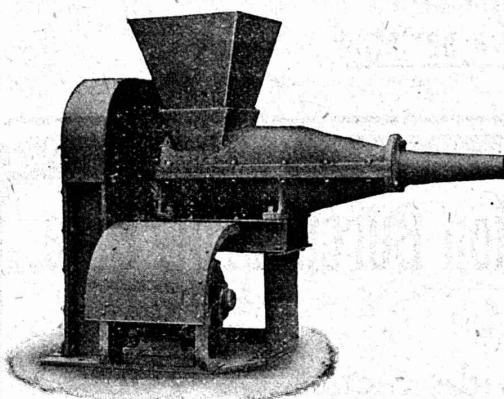
Prospectus gratis.



Devis sur demande.

Isolateurs pour haute et basse tension de la Karlsbader Kaolin-Industrie-Gesellschaft.

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines WINTERTHUR



MACHINES A BRIQUETER

la tourbe, le charbon,
la poussière de coke, etc.

Livrables de suite.

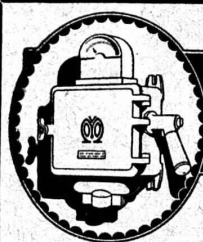


**Ateliers Electro-Mécaniques de Réparations et Constructions
BURKHARD & HILTPOLD**

Hardturmstrasse 124, ZÜRICH V, Ateliers « Orion ».
Téléphone: Bureaux Selnau 657, Domicile Hottingen 1894. Adresse télégraph.: Electromechan, Zürich.

Réparation, Enroulement, Bobinages, Mise au point,
Livraison, Achat, Vente, Echange et Location

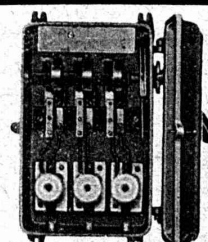
de Moteurs et Machines électriques, Transformateurs, etc.



**MOVOS A
VEVEY**

Fabrique d'Appareils électriques

Coffrets de manœuvre - Interrupteurs-commu-
tateurs étoile-triangle - Disjoncteurs-automatiques
Limiteurs de courant - Interrupteurs à pression
Interrupteurs à flotteurs - Boîtes de bran-
chement pour fusibles - Interrupteurs à levier
Prises de courant - Lamelles en fil d'argent



— 8 —



FONTE CASSE

Service à remettre à neuf par tout ouvrier en métal sur simple forge, par la soudure autogène.

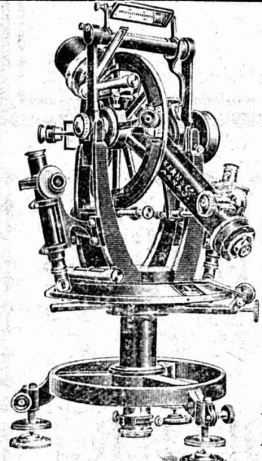
CASTOLIN

Wassermann & Co à Lausanne

Tous les ans à la foire de Bâle et au Comptoir Vaudois d'Echantillons

La maison peut livrer à nouveau.

(Text on the left side of the tilted box, partially obscured):
 ... à remettre à neuf par tout ouvrier en métal sur simple forge, par la soudure autogène.
 ... = fonte neuve, offrande insignifiante
 ... (tout atelier bien outillé) produits indispensables dans
 ... Demandez album illustré aux Laboratoires



Kern

AARAU

Théodolites

Instruments de nivellement

Boîtes de

Compas de précision

CATALOGUES GRATIS

Kern & Co Société Anonyme **Aarau**

Ed. BRUN, Wædenswyl

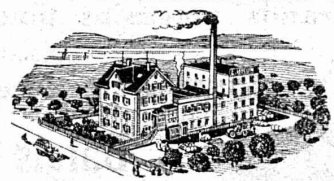
(Suisse)

Première fabrique spéciale de matériaux pour la trempe et la soudure.

PRODUCTION JOURNALIÈRE : 15.000 KILOS

TELEPHONE

Fondée en 1886



TELEGRAMME

Brun, Wædenswyl

Exportation

Poudre à cémenter C pour cémenter en paquet ou au four, avec une profondeur de trempe atteignant 8 mm.

Poudre à tremper B à feu ouvert jusqu'à une profondeur de 3 mm.

Poudre à braser Brunin remplaçant le borax et la brasure, soudant à une chaleur 3 fois moins forte qu'avec l'ancien procédé.

Graisse et huile réfrigérantes pour rafraîchir les paliers chauds et les préserver de la chaleur.

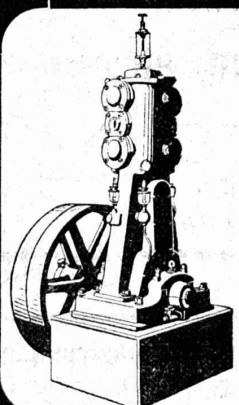
Liquide à tremper exempt d'acide.

Graisse universelle à souder Brunol exempte d'acide et d'oxyde, pour tout emploi, installations, fabrications, etc.

Poudre à souder le fer et l'acier, ainsi que pour la soudure autogène, la meilleure existant à ce jour.

Huile à perforer soluble dans l'eau.

Prix-courant et visite du voyageur gratis.



Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

Compresseurs
Pompes à vide sèches
Pompes à vide humides
Essoreuses

Machines spéciales pour la teinture et pour l'apprêt.



Fabrique de CHAUFFAGE CENTRAL et Poëlerie Moderne

C. SAMBUC FILS, Ingén. Lausanne

Tél. 1677

Fabrique de colliers en fer forgé. Exportation

CHAUFFAGES CENTRAUX

Cuisines complètes, pour hôtels et pensions

Fours de tous systèmes. — Buanderie — Séchoirs

Petite chaudière Thermos pour appartements.

Brev. + 76402.

Premières installations de Chauffage central par circulation d'air forcé:

Grands Magasins Innovation - Dépôt des Tramways, à Lausanne

Exposition internationale Milan 1906 : Diplôme d'Honneur et Médaille d'Or



« Thermos »